



**Uputstvo za upotrebu i održavanje za
Kombi-pištolj za prskanje UBS 820 / pištolj za prskanje SPP 161**



SPP 161 Best.-Nr. 090 105 4525
UBS 820 Best.-Nr. 090 105 4479

D DEUTSCH**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt* gemäß den Bestimmungen der Richtlinien**

F FRANÇAIS**DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants* en vertu des dispositions des directives**

IT ITALIANO**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme alle seguenti norme* in conformità con le disposizioni delle normative**

PT PORTUGUÊS**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos sob nossa responsabilidade que este produto está de acordo com as seguintes normas* de acordo com as directrizes dos regulamentos**

FIN SUOMI**VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS**

Vakuutamme, että tämä tuote vastaa seuraavia normeja* on direktiivien määräysten mukainen**

DA DANSK**OVERENSSTEMMELSESTEST**

Hermed erklærer vi på eget ansvar, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder* iht. bestemmelserne i direktiverne**

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ**ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙΑΣ**

Δηλώνουμε με ίδια ευθύνη ότι το προϊόν αυτό αντιστοιχεί στις ακόλουθες προδιαγραφές* σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών**

ENG ENGLISH**DECLARATION OF CONFORMITY**

We herewith declare in our sole responsibility that this product complies with the following standards* in accordance with the regulations of the undermentioned

NL NEDERLANDS**CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren als enige verantwoordelijke, dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen* conform de bepalingen van de richtlijnen**

ES ESPAÑOL**DECLARACION DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el presente producto cumple con las siguientes normas* de acuerdo a lo dispuesto en las directrices** Homologación de

SV SVENSKA**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder* enligt bestämmelserna i direktiven**

NO NORGE**SAMSVARSERKLÆRING**

Vi erklærer under eget ansvar at dette produkt samsvarer med følgende normer* henhold til bestemmelsene i direktiv**

POL POLSKI**OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI**

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt odpowiada wymogom następujących norm* według ustaleń wytycznych**

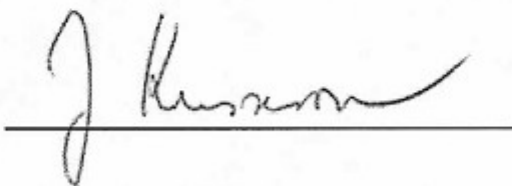
HU MAGYAR**MEGEGYEZŐSÉGI NYILATKOZAT**

Kizárólagos felelősségünk tudatában ezennel igazoljuk, hogy ez a termék kielégíti az alábbi szabványokban lefektetett követelményeket* megfelel az alábbi irányelvek előírásainak**

UBS 820 - SPP 161

* EN 292-1, EN 292-2, EN 837

** 89/392/EWG, 93/68/EWG



Jürgen Kusserow

Vorstand



ELEKTRA BECKUM AG – Daimlerstraße 1 – 49716 Meppen

1. Pregled Kombi-pištolja za prskanje UBS 820/pištolja za prskanje SPP 161



Poz.	Naziv
1	ručka za aktiviranje/okidač
2	usisna cev
3	dizna za prskanje zaštitnog sredstva za pod odn. sredstva za prskanje
4	crevo za prskanje za ispunjavanje šupljina(ispune)
5	utični nastavak za priključak za vazduh
6	posuda za sredstvo za prskanje

Sadržaj

1. Pregled Kombi-pištolja za prskanje UBS 820 i pištolja za prskanje SPP 161
2. Prvo pročitati
3. Namensko korišćenje
4. Bezbednosni propisi
5. Puštanje u rad
6. Održavanje i nega
7. Tehnički podaci
8. Obim isporuke

2. Obavezno pročitati!

- Pre primene pročitajte ovo uputstvo u celosti. Pre svega obratite pažnju na bezbednosna uputstva.
- Ukoliko prilikom raspakivanja primetite transportna oštećenja, odmah obavestite Vašeg distributera. Nemojte aparat puštati u rad.
- Molimo Vas, uklonite ambalažu na ekološki način. Odnosite ga na odgovarajuće sabirno mesto.
- Sačuvajte sva dokumenta, isporučena sa ovim alatom, da bi se po potrebi informisali.
- Kad aparat dajete na korišćenje ili otuđite, priložite i isporučenu dokumentaciju.

3 Namensko korišćenje

Pištolj za prskanje tipa SPP 161 namenjen je za ubrigavanje i prskanje hladnih sredstva za čišćenje, sredstva za pranje, ispunjavanje impregnacije. Kombi pištolj za prskanje namenjen je za nanošenje zaštitnih sredstva za podove i ubrizgavanje ispunje kod popunjavanja šupljina. Fleksibilno crevo za prskanje omogućava prodor i u najmanje uglove. Dizna za rasprskavanje omogućava optimalnu raspodelu medijuma.



4 Bezbednosni propisi

Zaštitite sebe i Vaše okruženje pomoću odgovarajućih zaštitnih mera od nesrećnih slučajeva

- Nemojte pištolj za prskanje koristiti nenamenski.
- Radite samo u dobro provetrenim prostorijama.
- Obavezno izbegavajte otvorenu vatru i pušenje.
- Ne me se prekoračiti maksimalno dozvoljen radni pritisak.
- Nemojte mlaz uperiti u druga lica ili životinje.

- Pri radu sa pištoljom za prskanje uvek nosite prikladnu radnu odeću. Pre svega zaštitnu za disajne organe, zaštitne naočare i zaštitne rukavice.
- Sredstva za zaštitu poda, ispunja za šupljine, ili sredstvo za čišćenje, nemojte dovoditi u dodir sa kožom ili očima.
- Decu i životinje udaljite iz oblasti rada pištolje za prskanje.
- Radite samo kad ste odmorni i koncentrisani.
- Pneumatski priključak samo preko brze spojnice.
- Podešavanje radnog pritiska mora da se vrši preko regulacionog ventila filtera.
- Kao izvor napajanja koristite samo pneumatski vazduh, a ne gasove.
- Pri otklanjanju smetnji, aparat odvojiti sa izvora napajanja pneumatskog vazduha.
- Popravke se mogu obavljati isključivo od strane kvalifikovanih lica.
- Nemojte korsistiti eksplozivna i zapaljiva sredstva.
- Sredstva za čišćenje ili druga primenjena sredstva se moraju na ekološki način ukloniti.

5. Puštanje u rad

Podešavanje optimalnog usisnog pritiska:

Priključite pištolj za prskanje preko brze spojnice na priključak za pneumatski vazduh (obratite pažnju: maks.pritisak 6 bara).

Pištolj za prskanje:

Aktivirajte ručku za okidanje (okidač) (poz.1). Proverite pomoću palca na usisnoj cevi (poz.2) podpritisak. Okrećite na dizni, sve dok pištolj ne usisava optimalno. Pomoću stezne navrtke obezbediti tu poziciju.

Zaštita poda:

Kombi pištolja za prskanje, sa standardnom opremom, se isporučuje za zaštitu poda. To znači, da morate samo preko brze spojnice da priključite pneumatsko crevo i zavrnete **standardnu kartušu za zaštitu poda (sa 40 mm Kordel-navojem)**.

Ispunjavanje šupljina:

Uklonite diznu (poz. 3). Na njeno mesto zavrnete do graničnika isporučeno crevo za rasprskavanje (poz.4).

6 Održavanje i nega

Nakon završetka radova pištolj , a pre svega usisno crevo i dizna za rasprskavanje odn. crevo za rasprskavanje, se moraju oprati pomoću odgovarajućeg sredstva za čišćenje.

Preporučujemo Vam da priključite posudu napunjenu sa sredstvom za čišćenje na pištolj i ispiratei pod niskim pritiskom. Prskajte u zatvorenu posudu, kako bi sakupili sredstvo za pranje i da nebi nastala nepotrebna isparenja. Nakon svakog čišćenja mora se podmazati igla ventila i obrtna tačka ručke za okidanje (okidača). Skladištite Vaš pneumatski alat samo u suvi prostorijama.

7. Tehnički podaci

	UBS 820	SPP 161
Radni pritisak	4-6 bar	6 bar
Potrošnja vazduha	180 l/min	230 l/min
Težina	0,38 kg	0,53 kg
Potreban kvalitet vazduha	pročišćen, bez kondenzata i ulja	

8 Obim isporuke

- 1 pištolj za prskanje SPP 161 sa posudom ili
- 1 Kombi-pištolj za prskanje UBS sa diznom za zaštitu poda i crevom za prskanje ispune za šupljine